

Hotel Kristýna & Pension Martin



Tato následující jídla Vám rádi připravíme pokud si je objednáte 24 hodin předem
Diese folgende Speisen werden wir für Sie gerne zubereiten, wenn Sie sie 24 Stunden voraus bestellen:
We prepare you the following dishes if you order them 24 hours in advance.

- | | | | |
|-----|-------|---|---------|
| 110 | | „Pánvice Pána Hor,, (min. pro 4 osoby)
1 kachna, 4 kuřecí stehna, 1 uzené koleno, 4 klobásy
podáváno se zelníky a pečenými brambory ve slupce
„Bergherrenpfanne“ (min. für 4 Personen)
<i>1 Ente, 4 Hähnchenkeulen, 1 geräucherte Haxe, 4 Klobassen,
serviert mit Kohlpasteten und im Mantel gebackenen Kartoffeln</i>
“Mountain Lord's pan” (for at least 4 people)
<i>1 duck, 4 chicken thighs, 1 knuckle of ham, 4 smoked sausages,
served with cabbage pies and potatoes baked in their jackets</i> | 1960,- |
| 111 | 400g | „Chateaubriand“ dvojitý biftek s dušenou zeleninou podávaný na stříbře
se šťouchanými brambory s houbami cibulkou a slaninou (pro 2 osoby)
„Chateaubriand“ doppeltes Steak mit gedünstetem Gemüse,
auf Silber serviert mit Kartoffelpüree mit Pilzen, Zwiebel und Speck (für 2 Personen)
“Chateaubriand“ double steak with sautéed vegetables served
on silver with mashed potatoes with mushrooms, onion and bacon (for 2 people) | 790,- |
| 112 | 2000g | „Pečená kachna po Staročesku“ červené zelí, houskový a bramborový knedlík
(servírováno na stříbře šéfkuchařem – pro 4 osoby)
<i>Entebraten „AUF ALTTSCHECHISCHE ART“, Rotkraut, Semmelknödel, Kartoffelknödel</i>
<i>(vom Chefkoch selbst auf Silber serviert für 4 Personen)</i>
<i>Roast Duck „OLD BOHEMIAN STYLE“ with Red Cabbage, White Bread Dumplings,
Potato Dumplings (Served by Chief Cook on Silver for 4 Persons)</i> | 990,- |
| 113 | 3000g | „Pečená husa s jablky“ červené zelí, houskový a bramborový knedlík
(servírováno na stříbře šéfkuchařem – pro 4 osoby)
<i>Gänsebraten mit Äpfeln, Rotkraut, Semmelknödeln, Kartoffelknödel</i>
<i>(vom Chefkoch selbst auf Silber serviert für 4 Personen)</i>
<i>Roast Goose with Red Cabbage and Apples, White Bread Dumplings, Potato Dumplings</i>
<i>(Served by Chief Cook on Silver for 4 Persons)</i> | 1 200,- |
| 114 | 1000g | „Srňčí hřbet SVATÝ PETR“ burgundská omáčka, špekový a houskový knedlík
(servírováno na stříbře šéfkuchařem pro 4 osoby)
<i>Rehrücken „SANKT PETER“, Weinsauce, Semmelknödel, Speckknödel</i>
<i>(vom Chefkoch selbst auf Silber serviert für 4 Personen)</i>
<i>Saddle of Venison „SAINT PETER“, Wine Souce, White Bread Dumplings, Bacon Dumplings</i>
<i>(Served by Chief Cook on Silver for 4 Persons)</i> | 1 900,- |

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristýna & Pension Martin



**VÁŽENÍ HOSTÉ, PŘI PŘÍZNIVÉM POČASÍ VÁM RÁDI PŘIPRAVÍME
TATO JÍDLA Z VENKOVNÍHO GRILU A UDÍRNY.**

**WERTE GÄSTE, BEI GÜNSTIGEM WETTER BEREITEN WIR IHNEN GERN
FOLGENDE GERICHTE VOM GRILL UND AUS DER RAUCHKAMMER ZU.**

**DEAR GUESTS, IN FINE WEATHER WE WOULD BE GLAD TO PREPARE THE FOLLOWING
DISHERS FOR YOU FROM THE GRILL OR SMOKE ROOM.**

115	10kg	Pečená vepřová kýta na grilu (Minimálně pro 15 osob – objednat 24 hodin předem) <i>Gebackene Schweinskeule vom Grill</i> (für mindestens 15 Personen - 24 Stunden im Voraus bestellen) <i>Roast leg of pork from the grill</i> (for at least 15 people – order 24 hours in advance)	2800,-
116	150g	Grilovaná klobása, hořčice, křen <i>Bratwurst gegrillt, Senf, Meerrettich</i> <i>Grilled sausage, mustard, horse radish</i>	50,-
117	150g	Grilovaný vepřový plátek s anglickou slaninou <i>Gegrillte Schweinsscheibe mit englischem Speck</i> <i>Grilled pork slice with english bacon</i>	135,-
118	150g	Grilovaný kuřecí steak na česneku <i>Gegrilltes Hähnchensteak mit Knoblauch</i> <i>Chicken steak grilled with garlic</i>	125,-
119	200g	Pstruh na grilu <i>Forelle am Grill</i> <i>Grilled salmon</i>	185,-
120	150g	Klobása z udírny, hořčice, křen <i>Geräucherte Bratwurst, Senf, Meerrettich</i> <i>Smoked sausage, mustard, horse radish</i>	50,-
121	1000g	Uzené vepřové koleno, hořčice, křen <i>Geräucherte Schweinehaxe, Senf, Meerrettich</i> <i>Smoked pork knuckle, mustard, horse radish</i>	190,-

*Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!*

Hotel Kristijna & Pension Martin



STUDENÉ PŘEDKRMY A VELKÉ SALÁTY KALTE VORSPEISEN UND SALATE COLD HORS-D'OEUVRES AND SALADS

122	100g	Mozzarella s rajčaty <i>Mozzarella Käse mit Tomaten</i> <i>Mozzarella Cheese with Tomatoes</i>	95,-
123	100g	Uzený losos, máslo, toast <i>Geräucherter Lachs, Butter, Toast</i> <i>Smoked Salmon, Butter, Toast</i>	130,-
124	50g	Salát s bazalkou, kuřecím masem, kukuřicí a zakysanou smetanou <i>Salat mit Basilikum, Hühnerfleisch, Mais und saurer Sahne</i> <i>Salad with basil, chicken meat, corn and sour cream</i>	140,-
125	50g	Salát s tuňákem, olivami a ořechy <i>Salat mit Thunfisch, Oliven und Nüssen</i> <i>Salad with tuna, olives and nuts</i>	140,-
126	50g	Salát s rajčaty, šunkou, olivami, kousky mozzarely s bazalkou a panenským olivovým olejem <i>Salat mit Tomaten, Schinken, Oliven und Mozzarellstückchen</i> <i>mit Basilikum und nativem Olivenöl</i> <i>Salad with tomatoes, ham, olives and mozzarella pieces</i> <i>with basil and virgin olive oil</i>	140,-
127	1 porce	K těmto předkrmům Vám rádi připravíme křehké rohlíčky s česnekovým máslem <i>1 Portion Zu diesen Vorspeisen bereiten wir Ihnen gern</i> <i>knusprige Kipfel mit Knoblauchbutter zu</i> <i>1 portion With these starters, we gladly prepare for you</i> <i>of crisp breadrolls with garlic butter</i>	25,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristýna & Pension Martin



POLÉVKY SUPPEN – SOUPS

131	Denní polévka <i>Tagessuppe – Day Soup</i>	35,-
132	Česneková s osmaženým chlebem a sýrem <i>Knoblauchsuppe mit Käse und Croutons</i> <i>Garlic Soup with Cheese and croutons</i>	40,-

TEPLÉ PŘEDKRMY WARME VORSPEISEN – WARM HORS D'OEUVRES

133	100g	Zapečený bramborák s uzeninou Nivou a Eidamem <i>Gebackener Kartoffelpuffer mit Rauchfleisch, Niva und Edamer</i> <i>Baked potato pancake with smoked meat, Niva and Edam cheese</i>	95,-
134	50g	Pečená brambora s brokolicí, zakysanou smetanou gratinovaná Nivou a tymiánem <i>Gefüllte Kartoffel mit Brokkoli, saurer Sahne und Blauschimmelkäse au gratin</i> <i>Potato filled with broccoli, sour cream and bluevein cheese au gratin</i>	95,-
135	100g	Smažené Hermelínové výseče podávané s hruškou a brusinkami <i>Gebratene Hermelinschnitten serviert mit Birne und Preiselbeeren</i> <i>Fried Hermelin wedges served with pear and cranberries</i>	105,-
136	50g	Gratinovaný chřest v šunce a uzeném sýru se zakysanou smetanou <i>Spargel au gratin in Schinken und Räucherkäse mit saurer Sahne</i> <i>Asparagus au gratin in ham and smoked cheese with sour cream</i>	110,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristýna & Pension Martin



DĚTSKÉ POKRMY KINDERGERICHTE – CHILDREN'S DISHES

140	100g	Smažené kuřecí nugety <i>Gebratene Hühnchennuggets – Fried chicken nuggets</i>	90,-
141	100g	Kuřecí plátek s broskví a sýrem <i>Hühnchenschnitte mit Pfirsich und Käse – Chicken slice with peach and cheese</i>	115,-
142	100g	Kuřecí plátek na másle s karotkou <i>Hühnchenschnitte in Butter mit Karotten – Chicken slice in butter with carrots</i>	115,-
143	50g	Zelené nudle s kuřecím masem, sýrovou omáčkou a sýrem <i>Grüne Nudeln mit Hühnerfleisch, Käsesauce und Käse Green pasta with chicken, cheese sauce and cheese</i>	135,-
144	200g	Hranolky s kečupem <i>Pommes mit Ketchup – Potato Crips with Ketchup</i>	50,-
145	100g	Špagety s kečupem a sýrem <i>Spaghetti mit Käse und Ketchup – Spaghetti with Cheese and ketchup</i>	80,-
146	100g	Špagety s restovanými žampiony smetanou a sýrem <i>Spaghetti mit kurz gebratenen Champignons, Sahne und Käse Spaghetti with stir-fried button mushrooms, cream and cheese</i>	110,-

BEZMASÁ JÍDLA FLEISCHLOSE GERICHTE – MEATLESS DISHES

147	150g	Smažený květák <i>Panierter Blumenkohl – Fried Cauliflower in Breadcrumbs</i>	105,-
148	150g	Smažený sýr <i>Panierter Käse – Fried Cheese Slices in Breadcrumbs</i>	105,-
149	100g	Omeleta se žampiony <i>Omelett mit Champignons – Omelette with Mushrooms,</i>	95,-
150	100g	Omeleta s fazolkami, kukuřicí, sýrem a petrželkou <i>Omelett mit Bohnen, Mais, Käse und Petersilie Omelette with beans, corn, cheese and parsley</i>	95,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristijna & Pension Martin



NĚCO MALÉHO K VÍNU A PIVU EINE KLEINIGKEIT ZUM WEIN UND BIER SOMETHING SMALL TO GO WITH WINE AND BEER

151	50g	Pražené mandle <i>gebrannte Mandeln</i> roasted almonds	90,-
152	50g	Teplé bramborové chipsy <i>Heiße Pommes Frites</i> Hot potato chips	60,-
153	100g	Cibulové kroužky s česnekovou omáčkou <i>Zwiebelringe mit Knoblauchsauce</i> Onion rings with garlic sauce	85,-
154	50g	Zelené olivy <i>Grüne Oliven</i> Green olives	80,-
155	50g	Smažené papričky Jelapeño s čedarem <i>Gebratene Paprika „Jelapeno“ mit Cheddarkäse</i> Fried capsicum “Jelapeno” with cheddar cheese	95,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristijna & Pension Martin



JÍDLA NA OBJEDNÁVKU GERICHTE AUF BESTELLUNG – DISHES TO ORDER

Z RYB – VOM FISCH – OF FISH

156	150g	Smažené rybí filé <i>Fischfilet paniert</i> <i>Fish Fillet Fried in Breadcrumbs</i>	130,-
157	200g	Pstruh na citrónovém pepři ve slaninové košilce <i>Forelle mit Zitronenpfeffer im Speckmantel</i> <i>Trout with lemon pepper in a bacon mantle</i>	210,-
158	200g	Pstruh na kmíně s omáčkou se zakysanou smetanou s čerstvými žampiony <i>Forelle mit Kümmel in Sauce aus saurer Sahne und frischen Champignons</i> <i>Trout with caraway in sour cream sauce with fresh button mushrooms</i>	215,-
159	200g	Gratinovaný filet z lososa s fazolkami a Nivou <i>Lachsfilet au gratin mit Bohnen und Blauschimmelkäse</i> <i>Salmon fillet au gratin with beans and bluevein cheese</i>	290,-
160	200g	Gratinovaný filet z lososa s česnekem, cibulí a slaninou <i>Lachsfilet au gratin mit Knoblauch, Zwiebel und Speck</i> <i>Salmon fillet au gratin with garlic, onion and bacon</i>	290,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristýna & Pension Martin



Z DRUBEŽE VOM GEFLÜGEL – OF POULTRY

161	150g	Smažený Kuřecí řízek <i>Hühnerschnitzel gebraten</i> <i>Chicken schnitzel fried</i>	140,-
162	150g	Kung-pao z kuřecího masa <i>Kung-pao aus Hühnerfleisch</i> <i>Chicken Kung-pao</i>	170,-
163	150g	Kuřecí prsíčka na medu, pepři s jablky <i>Hühnchenbrust in Honig und Pfeffer mit Apfel</i> <i>Chicken breast in honey and pepper with apple</i>	170,-
164	150g	Kuřecí prsíčka s tomaty zapečené mozzarelou <i>Hühnchenbrust mit Tomaten in Mozzarella gebacken</i> <i>Chicken breast with tomatoes baked in mozzarella</i>	180,-
165	150g	Kuřecí prsíčka s chřestem v sýrové omáčce <i>Hühnerbrust mit Spargel in Käsesauce</i> <i>Chicken breast with asparagus in cheese sauce</i>	180,-
166	150g	Smažená kuřecí kapsa plněná fazolkami šunkou a hermelínem <i>Gebratene Hühnentasche gefüllt mit Bohnen, Schinken und Hermelin</i> <i>Fried chicken pocket filled with beans, ham and Hermelin</i>	185,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristýna & Pension Martin



VEPŘOVÉ MASO SCHWEINEFLEISCH – PORK MEAT

167	150g	Vepřový řízek smažený <i>Paniertes Schweinsschnitzel</i> <i>Pork Steak Fried in Breadcrumbs</i>	150,-
168	150g	Krakonošův oheň (vepřové maso, cibule, chilly, smetana) <i>Rübezahlf Feuer (Schweinefleisch, Zwiebel, Chilli, Sahne)</i> <i>Piquant Pork Steak with Onion, Chilli and Cream (Krakonoš Style)</i>	190,-
169	150g	Vepřový plátek na žampionech <i>Schweineschnitte mit Champignons</i> <i>Pork slice with button mushrooms</i>	190,-
170	200g	Steak „Mexico“ (chilly, cibule, fazolky, rajčata, kukuřice) <i>Steak „Mexico“ (Chili, Zwiebel, Bohnen, Tomaten, Mais)</i> <i>Steak “Mexico“ (chili, onion, beans, tomatoes, corn)</i>	230,-
171	200g	Steak „Budapešť“ (čabajka, cibule, paprika, kyselá okurky) <i>Steak „Budapest“ (Tschabaika, Zwiebel, Paprika, saure Gurken)</i> <i>Steak “Budapest“ (Csabaika, onion, capsicum, pickled gherkin)</i>	255,-
172	150g	Plněný bramborák vepřovým masem ala „Gyros“ <i>Gefüllter Kartoffelpuffer mit Schweinefleisch á la „Gyros“</i> <i>Filled potato pancake with pork á la “Gyros“</i>	195,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristijna & Pension Martin



Z HOVĚZÍHO MASA VOM RINDFLEISCH – OF MEAT BEEF

173	300g	Tatarský biftek, topinky (pro 2 osoby) <i>Tartarsteak, Toast (für 2 Personen)</i> <i>Steak tartare, toast (for 2 people)</i>	650,-
174	200g	Dijonský biftek s cibulkou, paprikou, žampiony a slaninou <i>Dijon-Steak mit Zwiebel, Paprika, Champignons und Speck</i> <i>Dijon steak with onion, capsicum, button mushrooms and bacon</i>	380,-
175	200g	Biftek s anglickou slaninou gratinovaným hermelínem a barevným pepřem <i>Steak mit englischem Speck, Hermelin au gratin und buntem Pfeffer</i> <i>Steak with English bacon, Hermelin au gratin and coloured pepper</i>	380,-
176	200g	Biftek „Bizon“ s jemnou smetanovou omáčkou z čerstvých žampionů <i>Steak „Bizon“ mit feiner Sahnesauce aus frischen Champignons</i> <i>Steak “Bizon“ with fine creamy sauce of fresh button mushrooms</i>	380,-
177	150g	Svíčkové medajlonky na česneku se zelenými fazolkami <i>Lendenbratenmedaillons in Knoblauch mit grünen Bohnen</i> <i>Sirloin beef medallions in garlic with green beans</i>	265,-
178	150g	Svíčkové medajlonky s chilly omáčkou na pomeračích <i>Lendenbratenmedaillons in Chilisaucе mit Orangen</i> <i>Sirloin beef medallions in chili sauce with oranges</i>	265,-

Hotel Kristijna & Pension Martin



ŠÉFKUCHAR VÁM DOPORUČUJE DER CHEFKOCH EMPFIEHLT – THE CHEF RECOMMENDS

176	200g	Biftek „Bizon“ s jemnou smetanovou omáčkou z čerstvých žampionů <i>Steak „Bizon“ mit feiner Sahnesauce aus frischen Champignons</i> <i>Steak “Bizon“ with fine creamy sauce of fresh button mushrooms</i>	380,-
180	200g	Jelení řezy na žampionech <i>Hirschnitten auf Champions</i> <i>Venison slices on mushrooms</i>	295,-
181	200g	Jelení řezy v brusinkové omáčce <i>Hirschnitten in Preiselbeersauce</i> <i>Venison slices in cranberry sauce</i>	295,-
182	200g	Jelení řezy na hruškách s vlaškými ořechy <i>Hirschnitten auf Birnen mit Walnüssen</i> <i>Venison slices on pears with walnuts</i>	295,-
183	150g	Medajlonky „STOH“ (vepřové, hovězí, kuřecí maso, bramboráčky, sýr) <i>Medaillons „Stoh“ (Schweinefleisch, Rindfleisch, Hühnerfleisch, Kartoffelpuffer, Käse)</i> <i>Medallions “Stoh” (pork, beef, chicken meat, potato pancakes, cheese)</i>	250,-
184	300g	Špíz „KRAKONOŠ“ (vepřové, hovězí maso, cibule, slanina, houbová omáčka) <i>Spieß „RÜBEZahl“ (Schweinefleisch, Rindfleisch, Zwiebel, Speck, Pilzsauce)</i> <i>Skewer “RUBEZahl” (pork, beef, onion, bacon, mushroom sauce)</i>	390,-
185	150g	„Čertova miska“ (vepřové, hovězí, kuřecí maso, cibule, žampiony, fazolky, kukuřice, česnek, chilli) <i>„Teufelschale“</i> <i>(Hühner-, Schweine- und Rindfleisch, Zwiebel, Bohnen, Mais, Knoblauch, Chili)</i> <i>“Devil’s bowl”</i> <i>(chicken, pork, beef, onion, beans, corn, garlic, chili)</i>	220,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristýna & Pension Martin



STUDENÁ PLATA KALTE PLATTEN – COLD PLATTERS

195	150g	Šunka dušená, máslo, okurka <i>Schinken, Butter, Gurke – Ham, Butter, Pickled Gherkin</i>	160,-
196	150g	Čabajská klobása, okurka <i>Gewürzte Dauerwurst, Gurke – Spicy sausage, pickled gherkin</i>	140,-
197	150g	Uherský salám, máslo, okurka <i>Ungarische Salami, Butter, Gurke – Hungarian salami, butter, pickled gherkin</i>	210,-
198	120g	Hermelín, máslo <i>Camembert, Butter – Camembert, butter</i>	120,-
199	400g	Velké plato pro 2 osoby s uherským salámem, šunkou, čabajkou, uzeným lososem a sýry <i>Grosser Teller für 2 Personen mit ungarischer Salami, geräuchertem Lachs, gewürzter Dauerwurst und Käse</i> <i>Big Plate for 2 Persons with Hungarian Salami, Smoked Salmon, Spicy Sausage and Cheese</i>	520,-

SALÁTY – SALATE – SALADS

221	100g	Ovocný salát se zakysanou smetanou <i>Obstsalat mit saurer Sahne – Fruit salad with sour cream</i>	70,-
222	100g	Míchaný salát s kukuřicí <i>Gemischter Salat mit Mais – Mixed salad with corn</i>	65,-
223	100g	Šopský salát <i>Gemüsesalat mit Balkankäse – Shopsy Salad (Mixed Vegetables and Diced Balkan White Cheese)</i>	70,-
224	100g	Okurkový salát <i>Gurkensalat – Cucumber Salad</i>	65,-
225	100g	Okurkový salát s česnekem a zakysanou smetanou <i>Gurkensalat mit Knoblauch und saurer Sahne – Cucumber Salad with garlic and Soured Cream</i>	70,-
226	100g	Řecký salát <i>Griechischer Salat – Greek Salad</i>	70,-
227	100g	Rajčatový salát <i>Tomatensalat – Tomato Salad</i>	65,-
228	100g	Kukuřice sladká <i>Mais süß – Sweet corn</i>	55,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristijna & Pension Martin



KOMPOTY KOMPOTTE – COMPOTES

231	100g	Jahody <i>Erdbeere – Strawberry</i>	45,-
232	100g	Ananas <i>Ananas – Pineapple</i>	45,-
233	100g	Broskve <i>Pfirsich – Peach</i>	45,-
234	100g	Meruňky <i>Aprikose – Apricot</i>	45,-
235	100g	Hrušky <i>Birne – Pear</i>	45,-
236	100g	Míchaný <i>Gemischt – Mixes</i>	45,-

*Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!*

Hotel Kristýna & Pension Martin



PŘÍLOHY – BEILAGEN – SIDE-DISH

241	Houskový knedlík – <i>Semmelknödel</i> – <i>White Bread Dumplings</i>	30,-
242	Brambory vařené – <i>Salzkartoffeln</i> – <i>Potatoes</i>	30,-
243	Brambory opékané – <i>Kartoffeln gebraten</i> – <i>Fried Potatoes</i>	35,-
244	Hranolky – <i>Pommes frites</i> – <i>French Fries</i>	35,-
245	Krokety – <i>Kroketten</i> – <i>Croquettes</i>	35,-
246	Americké brambory – <i>Amerikanische Kartoffeln</i> – <i>American Potatoes</i>	35,-
247	Špagety – <i>Spaghetti</i> – <i>Spaghetti</i>	30,-
248	Bramboráčky – <i>Kartoffelpufferchen</i> – <i>Raw Potato Pancakes</i>	35,-
249	Rýže – <i>Reis</i> – <i>Rice</i>	30,-
250	Rýže bazalková – <i>Basilikumreis</i> – <i>Basil Rice</i>	35,-
251	Rýže kari – <i>Curryreis</i> – <i>Curry Rice</i>	35,-
252	Rýže šunková – <i>Schinkenreis</i> – <i>Ham Rice</i>	35,-
253	Teplá brokolice – <i>Warmes Brokkoli</i> – <i>Stewed Broccoli</i>	40,-
254	Teplá zelenina – <i>Warmes Gemüse</i> – <i>Stewed Vegetables</i>	40,-
255	Toast – <i>Toast</i> – <i>Toast</i>	5,-
256	Pečivo – <i>Gebäck</i> – <i>Rolls</i>	10,-
257	Tatarka – <i>Sauce Tatar</i> – <i>Tatar Sauce</i>	25,-
258	Sýrová omáčka – <i>Käsesauce</i> – <i>Cheese Sauce</i>	30,-
259	Houbová omáčka – <i>Pilzsauce</i> – <i>Mushroom Sauce</i>	30,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristijna & Pension Martin



DEZERTY – DESSERTS – DESSERTS

271	Jablkový závin s vanilkovým krémem <i>Apfelstrudel mit Vanillecreme</i> <i>Apple Strudel with Vanilla Cream</i>	45,-
272	Jablkový závin se zmrzlinou <i>Apfelstrudel mit Eiscreme</i> <i>Apple Strudel with Ice cream</i>	45,-
273	Borůvkové knedlíky se šlehačkou <i>Blaubeerenknödel mit Schlagsahne</i> <i>Blueberry Dumplings with Whipped Cream</i>	70,-
274	Palačinka „Vanilka“ <i>Palatschinke „VANILLE“</i> <i>Pancake „VANILLA“</i>	70,-
275	Palačinka „Čoko“ <i>Palatschinke "SCHOCO"</i> <i>Pancake "CHOCO"</i>	70,-
276	Palačinka „Borůvka“ <i>Palatschinke „BLAUBEERE“</i> <i>Pancake „BLUEBERRY“</i>	75,-
277	Palačinka „Jahoda“ <i>Palatschinke „ERDBEERE“</i> <i>Pancake „STRAWBERRY“</i>	75,-
278	Borůvkový koláč se šlehačkou <i>Blaubeerenkuchen mit Schlagsahne</i> <i>Blueberry Cake with Whipped Cream</i>	45,-
279	Vanilkový koktejl <i>Vanille Cocktail</i> <i>Vanilla Cocktail</i>	60,-
280	Borůvkový koktejl <i>Blaubeere Cocktail</i> <i>Blueberry Cocktail</i>	70,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristýna & Pension Martin



POHÁRY – BECHER – SUNDAES

289	Zmrzlina s malinami – <i>Eis mit Himbeeren</i> – <i>Ice cream with raspberries</i>	95,-
290	Ořechová pochoutka – <i>Nussleckerbissen</i> – <i>Nut treat</i>	55,-
291	Černý baron – <i>Schwarzer Baron</i> – <i>Black Baron</i>	55,-
292	Míchaný pohár – <i>Gemischter Eisbecher</i> – <i>Mixed sundae</i>	45,-
293	Mojito pohár – <i>Becher Mojito</i> – <i>Mojito sundae</i>	55,-
294	Hrníček Pluto – <i>Töpfchen Pluto</i> – <i>Pluto mug</i>	56,-
295	Ledová káva – <i>Eiskaffee</i> – <i>Iced coffee</i>	55,-
296	Horká čokoláda se zmrzlinou <i>HeißeSchokolade mit Eiscreme</i> – <i>Hot chocolate with ice cream</i>	55,-
297	Tutti frutti – <i>Tutti frutti</i>	55,-
298	Hrníček Donaldino – <i>Töpfchen Donaldino</i> – <i>Donaldino mug</i>	50,-
299	Lesní víla – <i>Waldnymphe</i> – <i>Forest nymph</i>	65,-
300	Kopeček zmrzliny – <i>Eishügelchen</i> – <i>Small mound of ice cream</i>	15,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristýna & Pension Martin



NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE ALKOHOLFREIE GETRÄNKE – NON-ALCOHOLIC BEVERAGES

Džusy – FRUCHTSÄFTE – FRUIT JUICES

575	0,2	Pomerančový – Orangensaft – Orange	40,-
	0,2	Jablečný – Apfelsaft – Apple	40,-
545	0,2	Multivitaminový – Multivitamin – Multivitamin	40,-
	0,2	Jahodový – Erdbeersaft – Strawberry	40,-
	0,2	Ananasový – Ananassaft – Pineapple	40,-
	0,2	Višňový – Sauerkirschsaft – Sour cherry	40,-
	0,2	Hruškový – Birnensaft – Pear	40,-
	0,2	Tomatový – Tomatensaft – Tomato	40,-
	0,2	Černý rybíz – Schwarze Johannisbeersaft – Blackcurrant	40,-
576	0,2	Ice Tea	40,-
615	1,0	Evian	120,-
577	0,30	Minerálka perlivá – Mineralwasser sprudelnd – Sparkly mineral water	40,-
	0,30	Minerálka neperlivá – Mineralwasser still – Still mineral water	40,-
9	0,25	Kombucha – Kombucha – Kombucha	40,-
7		Red Bull	70,-

Točené nápoje – Vom Fass – On tap

579	0,3	Coca Cola, Fanta, Sprite, Tonic	40,-
578	0,5	Coca Cola, Fanta, Sprite, Tonic	67,-

Lahvové nápoje – Getränke in Flaschen – Bottled beverages

580	0,33	Coca Cola, Fanta, Sprite, Tonic	45,-
-----	------	---------------------------------	------

Hotel Kristijna & Pension Martin



Piva – Bier Beer

611	0,3	Budvar 12 (světlý, točený / helles Bier vom Faß)	27,-
	0,3	Budvar 12 (tmavý, točený / dunkles Bier vom Faß)	27,-
612	0,5	Budvar 12 (světlý, točený / helles Bier vom Faß)	45,-
	0,5	Budvar 12 (tmavý, točený / dunkles Bier vom Faß)	45,-
613	0,3	Pilsner Urquell 12 (lahvový / Flaschenbier)	50,-
614	0,3	Budvar nealkoholické pivo / alkoholfreies Flaschenbier	40,-

Míchané nápoje – Gemischte Getränke

622	Pina Colada (bílý a tmavý rum, kokosový sirup, ananasový džus, smetana) (weißer u. dunkler Rum, Kokosnuß Saft, Ananas Saft, Sahne)	120,-
623	Sex on the Beach (vodka, grenadina, pomerančový džus) (Vodka, Grenadine, Orangen Saft)	100,-
624	Flying Kangaroo (vodka, bílý rum, kokosový sirup, ananasový a pomerančový džus) (Vodka, weißer Rum, Kokosnuß Saft, Ananas Saft u. Orange Saft)	140,-
625	High Society (gin, campari, broskvová vodka, grepový džus) (Gin, Campari, Pfirsich Vodka, Pampelmusen Saft)	140,-

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristijna & Pension Martin



Aperitivy – Aperitifs

501	0,1	Cinzano bianco	69,-
502	0,1	Cinzano rosso	69,-
503	0,1	Cinzano dry	69,-
504	0,1	Campari	79,-

Destiláty – Spirituosen – Spirits

500	0,04	Grappa Stravecchia Marzadro	100,-
505	0,04	Vodka Jelzin	59,-
506	0,04	Vodka Finská–Finnisch	59,-
507	0,04	Koskenkorva Reach	49,-
508	0,04	Vodka Absolut	59,-
509	0,04	Becherovka	59,-
510	0,04	Meditovka	59,-
511	0,04	Fernet Stock	59,-
512	0,04	Fernet Citrus	59,-
513	0,04	Slivovice – Sliwowitz	59,-
514	0,04	Meruňkovice – Aprikosenbranntwein	59,-
515	0,04	Hruškovice – Birnenbranntwein	59,-
544	0,04	Třešňovice – Kirschbranntwein	59,-
516	0,04	Jagermeister	69,-
517	0,04	Borovička	59,-
518	0,04	Rum tuzemský – Einheimisch	50,-
519	0,04	Rum Havana	69,-
520	0,04	Rum Captain Morgan	69,-
521	0,04	Griotka – Griotte	45,-
522	0,04	Vaječný koňak – Eierlikör	45,-
523	0,04	Bacardi	69,-
524	0,04	Gin	69,-
525	0,04	Metaxa	69,-
526	0,04	Tequila	69,-
527	0,04	Bailey's	69,-
528	0,04	Malibu	69,-
541	0,04	Ramazotti	69,-
546	0,04	Amaretto	69,-
540	0,04	Jabkovice	59,-

Whisky

550	0,04	Red Label	80,-
551	0,04	Black Label	100,-
552	0,04	Ballantines	80,-
553	0,04	Teacher's	80,-
554	0,04	Black White	80,-
555	0,04	Chivas Regal	100,-
556	0,04	Cardhu	110,-
557	0,04	Jim Beam	80,-
558	0,04	Four Roses	80,-
559	0,04	Grant's	80,-
560	0,04	Scottisch Leader	80,-
561	0,04	Passport	80,-
562	0,04	Tullamore Dew	80,-
563	0,04	Jack Daniels	80,-
607	0,04	Dimple	110,-
542	0,04	Jameson	80,-

Cognac

564	0,04	V.S.Martell	130,-
565	0,04	V.S.Curvoisier	130,-
566	0,04	V.S.O.P:Hennessy	130,-
567	0,04	Napoleon Brandy	60,-

Sekty – Schaumweine Sekte – Champagnes

529	0,4	Bohemia“DEMI SEKT“	140,-
530	0,75	Bohemia“DEMI SEKT“	280,-
531	0,75	Bohemia „BRUT“	280,-
532	0,20	Bohemia „DEMI SEKT“	75,-
	0,20	Bohemia “BRUT“	75,-

Vína bílá (rozlévaná) – Weißweine (ausgegossen)

536	0,2		56,-
-----	-----	--	------

Vína červená (rozlévaná) – Rotweine (ausgegossen)

538	0,2		56,-
-----	-----	--	------

Při placení vyžadujte doklad z elektronické kasy! / Bei Zahlung bitte den Beleg aus elektronischer Kasse anfordern!
Please ask for the receipt at the cash register!

Hotel Kristýna & Pension Martin



Teplé nápoje – *Warme Getränke* – hot beverages

629	Káva presso s mlékem – <i>Kaffee Espresso m. M.</i> – espresso with milk	45,-
630	Káva turecká – <i>Türkischer Kaffee</i> – Turkish coffee	40,-
631	Cappuccino	50,-
632	Káva vídeňská – <i>Wiener Kaffee</i> – Vienna coffee	50,-
633	Káva Latte	50,-
634	Káva překapávaná (konvička) – <i>Überraschungskaffee (Kanne)</i> – Surprise coffee (pot)	60,-
635	Alžírská káva – <i>Algierkaffee</i> – Algerian coffee	65,-
636	Irská káva – <i>Irischer Kaffee</i> – Irish coffee	80,-
637	Horká čokoláda se šlehačkou <i>Heiße Schokolade mit Schlagsahne</i> – Hot chocolate with whipped cream	45,-
638	Horká čokoláda se šlehačkou a rumem <i>Heiße Schokolade mit Schlagsahne und Rum</i> – Hot chocolate with whipped cream and rum	70,-
639	Jablečný grog – <i>Apfelgrog</i>	40,-
640	Grog	56,-
642	Svařené víno – <i>Glühwein</i>	60,-
574	Čaj – <i>Tee</i> – Tea	45,-